Ֆրանսիացի պատմաբան Պիեր Նորան «Հիշողության և պատմության միջև. Հիշողության վայրեր» աշխատության մեջ գրում է, որ «պատմության արագացումը» մեզ դաժանաբար ստիպում է հասկանալ տարբերությունը իրական՝ սոցիալական և չխաթարված հիշողության և պատմության միջև: Առաջինը հանդես է գալիս և նաև որպես գաղտնիք պահպանվում է այսպես կոչված պարզունակ կամ արխաիկ հասարակություններում, իսկ երկրորդը, պատմությունը, այն ձևն է, որով մեր անհուսորեն մոռացկոտ ժամանակակից հասարակությունները փոփոխություններին զուգընթաց կազմակերպում են անցյալը:

Պատմության արագացման մասին խոսելիս, Նորան գրում է, որ ներկայի՝ գնալով ավելի արագ անցումը դեպի պատմական անցյալ, որն անդառանալիորեն գնացել է, և այն ընդհանուր ընկալումը, թե յուրքանչյուր և ամեն բան հնարավոր է անհետանա, մատնանշում են հավասարակշռության կորուստ: Մեր հետաքրքրությունը *հիշողության վայրերով,* որտեղ հիշողությունը բյուրեղանում և արտազատում է ինքն իրեն, ծագել է կոնկրետ պատմական պահի, բեկումնային մի կետում, որտեղ անցյալից կտրվելու գիտակցությունը կապված է այն զգացողության հետ, թե հիշողությունը պատռվել է այնպես, որ որոշ վայրերում, որտեղ կա պատմական շարունակականության ուժեղ զգացողություն, խնդիր է դարձել հիշողության մարմնացումը: *Հիշողության վայրերը* գոյություն ունեն, որովհետև այլևս չկան *հիշողության նախադրյալները՝* հիշողության իրական միջավայրը:

Ըստ Նորայի, *հիշողության վայր* կարող է հանդիսանալ իր բնույթով նյութական կամ ոչ նյութական ցանկացած նշանակալի առարկա, որը մարդկանց կամքով կամ ժամանակի ընթացքում դարձել է տվյալ համայնքի հիշատակային ժառանգության խորհրդանշական բաղադրիչ: Այն կարող է լինել որևէ վայր, առարկա կամ գաղափար, որը պատմական նշանակություն ունի կոլեկտիվ հիշողության մեջ, ինչպես օրինակ հուշարձանները, թանգարանները, որևէ իրադարձություն կամ դրոշի նման խորհրդանիշ: Հիշողության վայրերը ճանաչվում և պաշտոնական են դարձվում կառավարությունների կողմից, ինչը կարող է հանգեցնել իրարից տարբերվող տեղական հիշողությունների միատարրացմանը: Նորան գտնում է, որ անցյալում կար միայն մեկ ազգային պատմություն և կային շատ հատուկ հիշողություններ, իսկ այսօր կա մեկ ազգային հիշողություն, սակայն դրա միասնականությունը բխում է մասնատված պահանջարկից, որը շարունակ ընդլայնվում և փոխհամաձայնություն է փնտրում՝ այսպիսով ստեղծելով հիշողության վայրերի՝ «հորինված ավանդույթ» դառնալու վտանգ:

«Հասարակական մոռացկոտությամբ» կամ «հասարակական ամնեզիայով» զբաղվող որոշ պատմաբաններ, ինչպես օրինակ Իսրաելցի Գայ Բեյները, գտնում են սակայն, որ անհրաժեշտ է ուսումնասիրել *մոռացության վայրերը՝ հիշողության վայրերի* հետազոտությունները հավասարակշռելու համար:

Հիշողության միագիծ և միատարր թակարդից խուսափելու համար թերևս անհրաժեշտ է ապահովել հիշողության բազմաձայնություն՝ լսելի դարձնելով մոռացության մատնված ձայները: Հայաստանի Հանրապետությունում նման մոռացված կամ անտեսված ձայներից է ադրբեջանցիներին առնչվող հիշողությունը, մինչդեռ Խորհրդային Միության վերջին երկու մարդահամարների տվյալները վկայում են, որ ԽՍՀՄ փլուզումից առաջ Հայկական ԽՍՀ ոչ հայ բնակչության մեծամասնությունն ադրբեջանցի էր՝ կազմելով համապատասխանաբար 5.3 տոկոս 1979թ. և 2.75 տոկոս 1989-ին: 2001թ. մարդահամարի համաձայն Հայաստանում եղել է 29 պաշտոնապես գրանցված ադրբեջանցի, իսկ վերջին մարդահամարները այդ մեթոդաբանությամբ չեն անցակցվել, ու փոքրաթիվ խմբերը չեն մտել հրապարկված ցուցակ: Նշենք, որ ՛ադրբեջանցի» էթնանունն առաջին անգամ հիշատակվում է ԽՍՀՄ 1939թ. մարդահամարում: Ըստ 1939թ. ԽՍՀՄ մարդահամարի տվյալների, Հայաստանում 1939թ.-ին բնակվում էր 130,896 ադրբեջանցի, սակայն 1926թ. ԽՍՀՄ մարդահամարի տվյալների համաձայն Անդրֆեդերացիայում, որի կազմում էր նաև Հայաստանը, ադրբեջանցի չկա:

ԽՍՀՄ գոյության վերջին տարիներին ադրբեջանցիները Հայաստանում հիմնականում բնակվում էին ՀՀ ներկայիս Շիրակի, Արարատի, Գեղարքունիք, Վայոց Ձորի, Տավուշի, Լոռու, Սյունիքի մարզերի գյուղերում և քաղաքներում, ինչպես նաև Երևանում: Ադրբեջանցիների՝ Հայաստանում բնակվելու տարիներին, Հայաստանում գործում էին ադրբեջանական դպրոցներ, կային թերթեր, ռադիո հաղորդումներ, Ադրբեջանական թատրոն, Խ. Աբովյանի Մանկավարժական ինստիտուտում գործում էր Ադրբեջանական բաժին: Ուշագրավ է, որ այսօր նման զգալի առկայության մասին վկայող քիչ բան է մնացել հանրային տարածքում և հանրային հիշողության մեջ:

1990-ականների սկզբին, hակամարտության խորացման արդյունքում երկու հանրապետությունների ադրբեջանական և հայկական կամ խառը էթնիկ կազմ ունեցող բնակավայրերը նախ դատարկվեցին համապատասխանաբար Ադրբեջանում հայերից, իսկ Հայաստանում՝ ադրբեջանցիներից, ապա լարման աճին զուգահեռ երկուստեք փորձեր եղան այդ բնակավայրերը կոնֆլիկտին անմիջականորեն նախորդող մշակութային բովանդակությունից զրկելու՝ պաշտոնական պատմագրության, անվանափոխումների և հիշողության քաղաքականության այլ միջոցներով: Հայաստանում երկրաշարժի ավերածությունների, տնտեսական և էներեգետիկ ճգնաժամի, իսկ շուտով նաև՝ պատերզամի տակ ճկռած պետությունն ու մարդիկ առօրյա հոգսերով ու օրեցօր սրվող հակամարտությամբ այնքան էին ծանրաբեռնված, որ տարածք չէր մնացել իրենց ոչ վաղ անցյալի անմիջական հարևանների մասին մտածելու, առավել ևս, որ չնայած խորհրդային իշխանության՝ ժողովուրդների բարեկամության զարգացմանն ուղղված տևական ջանքերին, մարդկանց հիշողության մեջ դեռ վառ էին անցյալի տարաձայնություններն ու բախումները: Այդպես ադրբեջանցիների ֆիզիկական ներկայությունն աստիճանաբար մոռացվեց, իսկ հանրային տարածքը լցվեց այլ տեքստերով ու այլ «գործվածքով»:

Հիշողության քաղաքականության դաշտում անվանափոխությունը թերևս այս ուղղությամբ առաջին քայլն էր: Դեռ Ղարաբաղյան շարժման ընթացքում, բայց առավելապես անկախության առաջին տարիներին, Հայաստանի վարչա-քաղաքական քարտեզից անհետացան նախկին ադրբեջանական բնակավայրերի և ադրբեջանցիների հետ որևէ առնչություն ունեցող բնակավայրերի և փողոցների ՛ոչ բարեհունչ՛ անվանումները: 1999թ. ընդունվում է ՛Հայաստանի Հանրապետության օրենքը աշխարհագրական անվանումների մասին՛, որտեղ մասնավորապես սահմանվում է, որ ՀՀ տարածքի աշխարհագրական օբյեկտների անվանափոխումը թույլատրվում է հետևյալ դեպքերում.

ա) առանձին օբյեկտների պատմական անունները վերականգնելիս.

բ) օտար, անբարեհունչ եւ կրկնվող անունները վերացնելիս.

գ) աշխարհագրական անունները կանոնավորելիս:

Առաջին և երկրորդ դեպքերը մասնավորապես առնչվում են հենց թուրքական ծագում ունեցող տեղանուններին, և չնայած անվանափոխումը կարգավորող օրենքն ընդունվել է 1999-ին՝ 1989-ից սկսած հայաստանյան մամուլում արդեն տեսնում ենք բազմաթիվ հոդվածներ անվանափոխության առաջարկներով, ինչպես նաև տեղի էին ունենում ռեալ անվանփոխումներ: Այս գործընթացը Ղարաբաղյան հակամարտության երկու կողմերում՝ Հայաստանում և Ադրբեջանում ընթանում էր զուգահեռ: Հայաստանում անվանափոխությունները հիմնականում իրականացվում էին բնակավայրի նախկին, մինչև անվան թյուրքացումը եղած հայկական անվանման վերականգնման և/կամ, օրինակ փողոցների դեպքում, միանգամայն նոր, հաճախ՝ եղածին լրիվ հակառակ անվանման շրջանառման միջոցով: Նման օրինակ է Բաքվի պողոտան Երևանում, որը վերանվանվեց Արցախի:

Նման անվանափոխություններն ըստ էության շարունակությունն էին ԽՍՀՄ քաղաքականության, որը բնակավայրերի և փողոցների անվանումների միջոցով վերահաստատում էր կուսակցության գաղափարախոսությունն ու ԽՍՀՄ ազգային քաղաքականությունը: Հայկական ԽՍՀ շրջանային թերթերից մեկի 1967թ. մայիսի 4-ի համարը, Ադրբեջանում խորհրդային կարգերի հաստատման 50 ամյակի կապակցությամբ ամբողջությամբ նվիրված է Բաքվին՝ «Քաղաք իմ, քաղաք իմ, քաղաք իմ Բաքու, որքան հեքիաթներ կան այս լույս քաղաքում» խորագրով: Այս համարի նյութերը պատրաստել է Բաքվի հայկական «Կոմունիստ» թերթի խմբագրության ստեղծագործական խումբը: Համարի վերջին էջի հոդվածներից մեկը պատմում է Բաքվի Երևանյան անունը կրող պողոտայի մասին՝ մասնավորապես նշելով, որ պողոտան շատ նման է երևանյան փողոցներին: Հոդվածն ավարտվում է հետևյալ մտքով. «Երևան… Այստեղ էլ մի գեղեցիկ փողոց կոչվում է Բաքվի անունով: Մարդու սիրտը ուրախությամբ է լցվում, երբ Բաքվում քայլում է Երևանյան պողոտայով, իսկ Երևանում՝ Բաքվի փողոցով… Գարնանային քամուց տարածվում է զբոսայգու ծառերի մեղմ սոսոփյունը: Ասես նա իր հետ բերում է ժողովուրդների բարեկամության բազմախորհուրդ երգը: Եթե չլիներ մեծ Հոկտեմբերը, Երևանում չէր լինի Բաքվի, իսկ Բաքվում էլ՝ Երևանյան լայնահուն մայրուղիները»: Ուշագրավ է, որ 1967 թվին հոդվածագիրը Բաքվում՝ Երևանյան և Երևանում՝ Բաքվի անունը կրող փողոցների առկայությունը կապում է Հոկտեմբերյան հեղափոխության հետ՝ այսպիսով ասես ակնարկելով այլ պարագայում այդ քաղաքներում նման անվանումների գոյության անկարելիությունը, ինչը փաստորեն պետք է հաստատվեր ընդամենը մի քանի տասնամյակ հետո:

Չնայած պաշտոնական անվանափոխությանը, մարդիկ առ այսօր գյուղական վայրերում առօրյա կյանքում հաճախ են գործածում տեղանվան նախկին տարբերակը:

Հայաստանի Հանրապետության տարածքում նախկին ադրբեջանական գյուղական բնակավայրերում ադրբեջանցիներից մնացած հիմնական ժառանգությունը թերևս գերեզմաններն են: Անցյալի այս լուռ վկաների ներկայիս վիճակը տարբեր վայրերում տարբեր է: Որոշ գերեզմանոցներ շատ լավ են պահպանվել, և ակնհայտ է գյուղի նոր բնակիչների ուշադրությունը դրանց հանդեպ: Իսկ որոշ վայրերում գերեզմաններն անուշադրության են մատնվել ու այստեղ էլ այդ անուշադրությունն իր հետքն է թողել: Բնակավայրից բնակավայր տարբեր է նաև գերեզմանաքարերի տարիքը՝ 19-րդ դարի և 20-ի սկզբի արաբատառ քարերից, մինչև խորհրդային տարիների ռուսատառ տապանաքարեր: Ներկայումս նման գերեզմանոցներ կարելի տեսնել հատկապես ՀՀ Գեղարքունիքի, Շիրակի և Սյունիքի մարզերում: Որոշ դեպքերում, երբ տեղի է ունեցել գյուղերի փոխանակում, փոխանակողները պարտավորվել են երկուստեք պահպանել գերեզամանոցները: Սակայն անգամ երբ նման պայմանավորվածություն չի եղել, տարբեր բնակավայրերի մեր զրուցակիցների վկայությամբ լինում են դեպքեր, երբ գյուղի նախին ադրբեջանցիները խնդրում են նկարել և իրենց ուղարկել իրենց ննջեցյալների գերեզմանաքարը: Նման լուսանկարներն ու տեսագրություններն այնուհետև փոխանակվում են Ռուսաստանում որևէ ընդհանուր ծանոթի և/կամ համացանցի միջոցով:

Շիրակի մարզի նախկին Ամասիայի տարածաշրջանը գյուղերում շատ լավ են պահպանված ադրբեջանական գերեզմանները: Ավելին, դրանք հաճախ տեղակայված են շատ նկատելի, կենտրոնական վայրերում և գյուղից առանձնացված են ցանկապատով՝ անասունների մուտքը կանխելու համար: Այս գյուղերի ներկայիս բնակիչները հիմնականում Ջավախքի հայկական գյուղերից են, որոնք հայ-վրացական սահմանի Շիրակի մարզին հարող հատվածից են: Մարդիկ այստեղ են տեղափոխվել գլխավորապես գյուղատնտեսական աշխատանքներով զբաղվելու նպատակով:

Ուշագրավ է, որ ըստ մեր զրուցակիցների, իրենց՝ Ամասիայի գյուղերը տեղափոխվելու առաջին տարիներին, հավանաբար՝ 1990-ականների սկզբներին, իրենց են այցելել տեղական իշխանությունների ներկայացուցիչները և զգուշացրել, որ «հանկարծ ձեռք չտան» գերեզմաններին:

Երևանում՝ ադրբեջանական գերեզմանների մեր փնտրտուքը մեզ բերեց Թոխմախ: ՛թուրքի՛ գերեզմանների մեր փնտրտուքը մեզ

• ադրբեջանցիների ներկայության ի՞նչ հետքեր կան հանրային տարածքում և ի՞նչ հիշողություններ կան այդ վայրերի հետ կապված,
• ի՞նչ մասնակցություն են ունենում առանձին անհատներն ու խմբերը ադրբեջանցիներին առնչվող հիշողության և/կամ մոռացության կառուցման գործում, ինչպե՞ս և որտե՞ղ է արտահայտվում այդ մասնակցությունը,
• ո՞րն է պետության մասնակցությունը ադրբեջանցիներին առնչվող հիշողության

կառուցման գործում, ինչպե՞ս և որտե՞ղ է արտահայտվում այդ մասնակցությունը: